

L'ÉCHO de FRONTENAC

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

ORGANE de LA VILLE de LAC-MEGANTIC et de la REGION

22e année, No 34

Imprimé à St-Joseph-de-Beauce, jeudi, 15 juin, 1950

L-Philippe Poulin, directeur

Pour la protection contre l'incendie

Le premier versement sur une subvention mise à la disposition de la Ville de Lac-Mégantic pour la protection contre les incendies, vient d'être effectué par le gouvernement provincial. Telle est la nouvelle qu'annonçait à l'Hon. P. Tardif, député de Frontenac, l'Hon. Roméo Lorrain, Ministre des Travaux publics de la Province de Québec. Le chèque est au montant de \$2,500.

Une assistance record au Stade Mégantic

Dans la grande finale de la soirée, Chief Thunder Cloud l'emporte sur Marshall Lewis.

Au début de l'engagement, les deux antagonistes se montrèrent des plus scientifiques et fort habiles, en se dégageant de prises difficiles, et ceci, soit par la force ou l'habileté de l'un ou de l'autre. Ce ne fut qu'après 19 minutes de lutte scientifique, que le chef indien encercla son adversaire de telle façon, que ce dernier ne pouvant plus bouger, et souffrant le martyre, a du lui concéder la première chute.

Dans la deuxième reprise, Marshall Lewis débuta comme un lion, en faisant manquer des prises à son adversaire et en lui appliquant de formidables ciseaux de tête, pour ensuite lui river les épaules au matelas en 6 minutes.

3ème engagement. Les deux gladiateurs se montrèrent rusés, et s'acharnèrent l'un contre l'autre, à un tel point que les deux adversaires ne pouvant plus se tenir debout, se ruèrent de coups, essayèrent à plusieurs reprises de se river les épaules. Il vint un moment où le public était perdu, se demandant lequel des deux emporterait, lorsque finalement, le chef Indien riva les épaules de son adversaire pour être proclamé vainqueur, en 22 minutes.

Semi-Finale
Rod Roy Le Boeuf condamné à payer une amende de \$10.00, même avant de commencer le combat.

On sait que Roy Le Boeuf, a été mis à l'amende au cours d'un de ses combats, par Ray Latulippe, et a dû payer \$50.00.

Dimanche dernier, Ray Latulippe agissait comme arbitre, et Le Boeuf protesta et demanda un autre arbitre; on fit venir Aristide Du Tremble afin de faire comprendre à Le Boeuf que l'arbitre était choisi par la Commission Athlétique, et non pas par la direction du Stade.

Le Boeuf ne voulut rien comprendre, et appliqua un solide coup de poing à notre ami Du Tremble; le coup fut si violent que ce dernier tomba au plancher, mais se releva aussitôt prêt à faire feu; l'arbitre intervint, et condamna Le Boeuf à payer \$10.00 d'amende.

1er engagement. Le Boeuf furieux, malmena Gaston Bergeron, en se servant de coups déloyaux; cependant, Bergeron fit belle figure en revenant à la charge, remettant à Le Boeuf une avalanche de durs coups; le rusé Boeuf recom-

Lac-Mégantic rend hommage au Dieu de l'Eucharistie

On a célébré avec beaucoup de foi et de dignité, dimanche dernier, à Lac-Mégantic la solennité de la Fête-Dieu. A cette occasion, en effet, nos temples paroissiaux avaient été parés de leurs ornements de fête nos rues et nombre de nos édifices avaient été décorés de banderoles, d'inscriptions et de drapeaux flottant aux vents et donnant à notre ville un air de grande fête. Les fidèles des deux paroisses, Ste-Agnès et Notre-Dame de Fatima, s'étaient unis dans ces sentiments de foi profonde et ils avaient rivalisé de zèle pour faire de cet événement, une célébration grandiose digne du Roi des

rois. Cette manifestation annuelle en l'honneur de l'Eucharistie, a témoigné une fois de plus dimanche dernier, de la grande piété des fidèles de chez-nous qui, nombreux ont pris part dans le cortège.

A l'issue de la messe de dix heures et quart, le défilé se forma rue Laval, près de l'église Ste-Agnès, pour traverser la voie ferrée, s'engager sur la rue Frontenac, traverser le pont, pénétrant rue Cliche puis rue Notre-Dame jusqu'au reposoir érigé au Collège des RR. FF du Sacré-Coeur, de Notre-Dame de Fatima. La foule fit halte à cet endroit où eut lieu un Salut au St-

(suite à la page 4)

SUR LE PONT D'AGNES

Si les corneilles parlaient, elles pourraient peut-être demain nous expliquer la raison pour laquelle tous ces grains jetés en terre n'auront pas poussé.

Ces combats de lutte ne donnent pas seulement lieu à des prises de corps, mais aussi à des prises de bec.

De cette ligne, à la date de l'arrivée de nos étudiants, il n'y a que l'espace d'un Pont.

La télévision jouera un rôle prépondérant aux Etats-Unis, lors des prochaines élections présidentielles. Voilà des électeurs qui pourront dire: "on le voit venir!"

Les hommes de bonne volonté ne peuvent plus retrouver une paix parfaite, sur cette terre, à cause sans aucun doute du trop grand nombre d'hommes de mauvaise volonté.

En attendant de savoir exactement de quoi demain sera fait, nous connaissons aujourd'hui une petite guerre des nerfs.

On célébrera notre fête nationale, bravo! Vive la Saint-Jean!

Puisse-t-il ne pas y avoir de moutons, parmi nos Canadiens-Français. S'il s'en trouvaient, que ce ne soient pas au moins des moutons noirs.

La saison chaude est bien de toutes les saisons, celle au cours de laquelle, il doit se manger le moins de laine sur le dos.

Cette belle saison, elle ne joue pas cartes sur table avec nous et dans son jeu, elle cache de "la toux".

C'est le temps de lancer cette mise en garde: respectons la propriété d'autrui, ses jardins, ses arbres, sa verdure, ses fleurs.

Les cloches de l'Eglise-mère et celles de sa fille aînée, Notre-Dame de Fatima, ont uni leurs voix, dimanche dernier, pour chanter à nos grandes familles paroissiales la gloire de Jésus-Hostie.

Le chant que, dans nos champs, l'homme des champs se plaira à fredonner: "Allons nos hommes, allons faucher; allons nos femmes, allons fanner!"

La saison chaude nous réservera cette année encore ses multiples faveurs, entre mêlées toutefois de ses coups de soleil, de ses coups de vent, de ses coups de foudre.

Tu ne peux protester, saison que nous n'aimons pas moins, voilà de tes coups!

A la Société St-Jean-Baptiste

Il y avait réunion des membres de notre Société St-Jean-Baptiste, ce soir jeudi; elle avait lieu dans le sous-bassement de l'église Ste-Agnès et c'est le président de cette organisme, Mtre L-Philippe Chehe qui l'a présidée. Monsieur le Curé Eustache Brault était présent. On a surtout parlé de la célébration de notre fête nationale le 24 juin prochain. On a étudié le programme qui sera arrêté à l'occasion de cette célébration. Mtre Gerard Lacourcière, président honoraire, a été prié de prendre charge de l'organisation de notre fête nationale. Voici en résumé comment se composera le programme de cette intéressante célébration: concert de la fanfare, danse de folklore boulevard des Vétérans, feu de la St-Jean, sur le lac, discours, etc. Préparons-nous donc à prendre part en très grand nombre aux manifestations qui se succéderont au cours de notre fête nationale, le 24 juin prochain.

Au Stade Mégantic dimanche soir prochain

Vous aurez l'occasion de voir une finale sans pareil, dimanche soir, le 18 juin dans un combat par équipes de 2 contre 2, entre les deux frères Caron, Fernand & Georges, et Samuel Rosa & Aristide Du Tremble. Ce combat sera de 2 de 3 à finir.

Au cours de la saison dernière, les deux Caron Fernand & Marcel ont eu l'avantage de mesurer leurs forces contre Rosa & Du Tremble; ce soir c'est Georges & Fernand, un autre des frères Caron qui fait le beau et le mauvais temps dans les arènes montréalaises; il va sans dire que Du Tremble & Rosa n'auront pas la tâche facile, lorsqu'ils rencontreront ces deux fougueux adversaires.

Nous savons que Rosa a une petite rancune contre Fernand Caron, et il n'y a aucun doute qu'il prendra une douce revanche. Nous prévoyons que cette rencontre ne manquera pas d'action, de vitesse et de savates, puisque Rosa & Du Tremble sont en parfaite condition.

Dans la semi finale, Rosaire Lefebvre le brillant athlète de Sherbrooke en viendra aux prises contre le rude Jean Latrelle de Montréal. Lefebvre n'est pas un type pour s'en laisser imposer, et nous le verrons aux prises dans un combat de 1 chute à finir.

Kid Girard de Montréal en viendra à bout.

Distribution des prix

La distribution solennelle des prix aux élèves du Collège se fera à la Salle de la rue Papineau, lundi le 19 juin, à 8 1/2 heures du soir.

En plus de la remise des récompenses aux plus méritants, la Petite Maîtrise se fera entendre dans les plus belles chansons de son répertoire.

L'exposition des travaux manuels des élèves, commencée le 18, se continuera jusqu'après la distribution des prix.

Le public sera admis.

LE PREMIER CONCERT EST UN SUCCES

C'est un véritable succès, en effet, que fut, mardi soir au kiosque du boulevard, le concert premier de la saison estivale, donné par la Société Musicale de Lac-Mégantic. Notre fanfare attirait une foule considérable, mardi, et les pièces qu'elle nous a offerte les unes après les autres, furent applaudies et très goûtées des nombreux spectateurs qui entouraient le kiosque après avoir pris part à la parade. Nous espérons, avec nos musiciens, que la population de Lac-Mégantic continuera son encouragement aux membres de notre fanfare. A l'issue du concert de mardi la plupart des musiciens se rendaient à l'invitation de M. Fernand Cameron, de l'Hôtel Royal où une réception eut lieu.

Comme nous le disions dans notre dernière édition c'est le mardi soir de chaque semaine que notre fanfare offre son concert en plein air. Ainsi le prochain concert aura lieu mardi soir le 20, mais dans le cas de mauvaise température le concert est remis au lendemain.

Voici le programme que nos musiciens interpréteront mardi prochain:

- 1— Mon Ami - Ch. Oniel
 - 2— Débutante Ouverture, Fr. A. Myers
 - 3— Over the Waves, J. Rosas
 - 4— My Isle of Golden Dreams, W. Blaufuss
 - 5— Connecticut, W. Lasson
 - 6— Standard of St. George, Int.
 - 7— Faust, K. Alford
 - 8— In a Rose Garden, Gounod
 - 9— Stilly night, W. Huff
 - 10— Bassology, Mackie Beyer
- O Canada

Assemblée de la Ligue des Propriétaires

A une assemblée régulière de La Ligue des Propriétaires de Lac-Mégantic, tenue dans le sous-bassement de l'église Sainte-Agnès, le 13 juin, sous la présidence de M. Fernand Mercier, étaient présents: le président M. Mercier, le premier vice-président M. Henri Latulippe, le deuxième vice-président M. Jos. L. Boulanger, le secrétaire M. Henri-Louis Blais, le trésorier M. Philéas Roy et autres.

Le président récita la prière puis le secrétaire fit lecture des minutes de la dernière assemblée. Suit alors la lecture de la correspon-

dance. Deux lettres ont été adressées à la Ligue dont une de la compagnie C.P.R. constituant une réponse à la résolution de la Ligue, se rapportant à l'élimination projetée de la traverse à niveau sur la rue Frontenac. La compagnie concernée permettrait la construction d'un tunnel sur le côté-est de la rue, le dit tunnel devant avoir sept pieds de largeur par huit de hauteur, avec escaliers à chacune de ses extrémités. Les propriétaires ont trouvé absurdes de telles suggestions, ce qui a fait dire à (suite à la page 4)

Chez nos Lacordaire

Dimanche, le 4 juin 1950, c'était fête chez nos Lacordaire et nos Jeanne d'Arc

A neuf heures du matin eut lieu le ralliement des Abstinents à la salle paroissiale. A dix heures, le défilé se mit en branle, fanfare en tête, pour se rendre à l'église de Ste-Agnès. La Grande Messe fut chantée par M. l'abbé Raymond Désilets, et le sermon de circonstance fut donné par M. l'abbé E. Picard, curé de la paroisse de Notre-Dame des Bois.

Le prédicateur s'appliqua à démontrer le fléau de l'alcoolisme, les ravages qu'il cause, tant au point de vue moral, intellectuel et physique. Notre peuple s'alcoolise de plus en plus, et s'il ne se réveille pas bientôt, il sera plongé dans le désastre le plus complet. Ce ne sont pas les vendeurs de boissons, les taverniers qui sont les plus responsables de cet état alarmant, mais bien nos chrétiens endormis, les indifférents. Il ne faut pas oublier que nous sommes tous solidaires les uns des autres. Nous sommes responsables du bien qui aurait pu être fait par nous, mais que nous n'avons pas fait, comme nous sommes aussi responsables du mal qui se fait autour de nous et que nous laissons faire à cause de notre indifférence. Un mouvement libérateur s'est levé dans la province de Québec pour venir en aide (suite à la page 3)

AU CLUB ROTARY

Au souper du club Rotary, lundi soir dernier, le Docteur Paul Frescynet occupait le siège présidentiel. Après avoir salué la présence de M. Fred. E. Stare, il le présenta à ses confrères en ajoutant que ce dernier était un ex-gouverneur de district et membre actuel du club Columbus, Wisconsin. Le président lui souhaita une cordiale bienvenue de même qu'à Monsieur Luc Mercure étudiant à l'Université d'Ottawa, qui était l'invité de son père, Monsieur Léonide Mercure.

Le président fit part ensuite aux membres de la décision prise par le bureau des directeurs de soucrire un montant de \$75.00 en faveur des sinistrés du Manitoba, ce qui rencontra l'assentiment général. Le docteur Viateur Bolduc, vice-président du club, qui assistait avec le président et l'un des directeurs Monsieur Jules Vallée à la dernière conférence de district, fut invité ensuite à présenter, au profit des rotariens, un rapport sur cette conférence. Le docteur Bolduc sut donner brièvement à ses auditeurs une vue d'ensemble sur les travaux présentés durant la conférence faisant remarquer que l'esprit de bonne entente entre les nations comme entre les individus que préconise le Rotary avait sem-

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

500 verges de crêpe faille, 1ère qualité, 42 pouces de largeur, couleurs assorties, valeur \$1.95 la verge GRAND SPECIAL: \$0.95 la verge

COTON à draps blancs \$0.99 la verge; Crêpe à lingerie \$0.69 la verge; A partir de LUNDI, le 19 JUIN, les DOUZE PREMIERES CLIENTES qui achèteront pour \$5.00 et plus, recevront une jaquette de bébé d'une valeur de \$0.60.

AU BEAU CHOIX, C. COMPAGNAT, PROP.

RUE FRONTENAC

LAC-MEGANTIC

EN FACE DU THEATRE

Dr Charles Boisvert

CORONER

Médecine générale

SPECIALITE : Examen de la vue, Lunettes.

LAC MEGANTIC

Cité FRONTENAC

Les hommes adorent un gâteau 'MAGIC'

GÂTEAU CHIFFON À LA NOIX DE COCO

Mélangez et tamisez dans un bol 1 t. plus 2 c. à soupe farine à gâteau tamisée une fois, 1 1/2 c. à thé Poudre à Pâte 'Magic', 1/2 c. à thé sel, 1/4 t. sucre granulé fin; incorporez 1/2 t. noix de coco desséchée. Faites un creux dans les ingrédients secs et mettez-y dans l'ordre suivant (sans brasser le mélange) 1/4 t. huile à salades (bleu d'Inde), 2 jaunes d'œufs non battus, 1/4 t. plus 2 c. à soupe eau, 1 c. à thé vanille, 2 1/2 on. chocolat non sucré, fondu et refroidi. Brassez les liquides pour les mélanger, puis incorporez-les aux ingrédients secs. Baissez lisse. Mesurez ensuite dans un grand bol 1/2 t. de blancs d'œufs (à la température de la pièce) et saupoudrez de 1/4 c. à thé crème de tartre. Baissez les blancs d'œufs très ferme (beaucoup plus ferme que pour les meringues, gâteaux des anges, etc.). Ajoutez le mélange d'ingrédients secs, environ un quart à la fois, repliant la pâte après chaque addition, jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement mélangée avec les blancs d'œufs. Versez la pâte dans un moule à gâteau des anges de 8" non graissé et cuisez environ 1 heure à four lent, 325° F. Dès la sortie du four, renversez le moule et laissez refroidir le gâteau suspendu.



Demain

PEUT VOULOIR DIRE

trop tard

Nous avons tous éprouvé ce sentiment de malaise qui nous vient à la pensée de perdre un objet de valeur... et pourtant nous sommes tous portés à remettre à demain les précautions qu'il faut prendre afin de mettre les objets de ce genre en sûreté. Or DEMAIN peut vouloir dire TROP TARD. Pourquoi renvoyer à demain ce qu'on peut faire aujourd'hui, avec un coffret de sûreté B de M?

Confiez aujourd'hui toutes vos obligations et objets de prix à un coffret de sûreté de la plus proche succursale B de M; vous ne risquez plus alors de les égarer, ni de les perdre par le vol ou le feu. Le coût? ... moins de deux sous par jour.



BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

Pierre BELLEY, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHERES DE LA VIE DEPUIS 1817

POUR TOUTE LA FAMILLE

"Ca Ravigote"



Achetez-en un carton de 6 bouteilles... Seulement 25c—plus le dépôt

Piopolis

(D.N.C.) — Notes locales: M. Léo Couillard et son fils, de Barré, Vermont, ont visité M. Hormidas Patenaude et leurs autres parents.

Mme Wilfrid Fortier, a fait un voyage aux Etats-Unis où à Barré, Vermont, elle a visité sa soeur Mme Couillard, son frère et sa belle-soeur M. et Mme Adélaïde Patenaude.

M. Félix Turcotte a fait un séjour dans un hôpital de Sherbrooke, où il était sous traitements.

Avec l'ouverture de la saison de la pêche nous avons le plaisir de saluer parmi nous plusieurs sportifs qui nous visitent durant cette saison.

Mlle Madeleine Bouffard est revenue de Montréal.

M. et Mme Rodolphe Grenier et leur fils Richard ont passé la fin de semaine visitant les familles Dubuc, Fortier, Grenier et Thivierge.

M. Roland Thivierge, de Sherbrooke, ainsi que Mlle Laurette Grenier, de Mégantic, était à Piopolis, récemment.

Mme François Grenier est de retour de Sherbrooke. Elle a ramené sa petite fille Carole qui était hospitalisée depuis quelque temps dans un hôpital de cette ville.

Mlle Huguette Grenier a fait un voyage à Mégantic où elle a visité son frère Gérard.

MM. Napoléon et Jean-Paul Grenier, ainsi que Mlle Madeleine Grenier, ont fait un voyage à Mégantic, dernièrement.

M. et Mme Adilas Fortier, des Etats-Unis sont en visite dans les familles Gagné, Fortier, Houle et Gauthier.

MM. Yvon et Elgide Martel, Mlles Pauline et Françoise Martel se sont rendus à Trois-Rivières, rejoindre leur soeur Germaine Marie Martel.

M. et Mme Henri Mercier, de Mégantic, ont visité M. Patenaude, M. Wilfrid Fortier et autres parents.

Mme Gosselin a passé une quinzaine, l'invitée de sa nièce.

Le R. Père Emile Blais, de la Congrégation des RR. PP. Marianhill de Ste-Croix, de Sherbrooke, a visité les familles Couture et Richard, de notre paroisse.

M. Léo Richard, de Sherbrooke, a visité la famille de ses parents.

M. Guy L'Heureux, de Sherbrooke a visité sa mère Mme Albert L'Heureux.

Mme Aurora Gauthier a visité, à St-Gabriel de Stratford, sa mère malade.

M. Léo Fortier est retenu à l'Hôpital St-Joseph de Mégantic, sous traitements. Nous lui souhaitons un prompt retour parmi les siens.

M. l'abbé Comeau, aumônier des mouvements catholiques, accompagné de M. l'abbé Doyle, de Mlle Lucille Bédard, de Woburn et de M. Fernand Grenier, de Milan, étaient à Piopolis où ils ont visité le groupe de J.A.C. de notre paroisse.

Naissance:

M. et Mme Emilien Guay ont les heureux parents d'un bébé. Nos félicitations.

Feu M. Philémon Badeau

Le service et les funérailles de feu M. Philémon Badeau, dont nous annonçons la mort dans notre dernière édition, ont eu lieu à Lac-Mégantic, mercredi le 31 mai à 9 heures. C'est M. le Curé Eustache Brault qui fit la levée du corps et qui chanta le service assisté de MM. les abbés Louis Bouffard et Charles-Henri Doyle, comme diacre et sous-diacre La quête fut faite par MM Lucien Lachance, de Sherbrooke et Alphonse Roy, de Black-Lake, deux neveux du défunt. Le cercueil était porté par MM. Arthur Breton, Léon Bouffard, Jos. Boulet, Oliva Lépine, Adrien Lesard et Arthur Roy.

Feu Monsieur Badeau était âgé de 71 ans et 10 mois. Il laisse pour le pleurer, son épouse, née Denise Roy; douze enfants dont neuf garçons et trois filles: MM. Elzéar, de Barré, Vermont, Alphonse, de St-Sébastien, Arthur, de Montpelier, Vermont, Philorum, de Barré, Vermont, Léo, de Québec, Gédéon, de Montréal, Ernest, de Montréal, Gérard, de Lac-Mégantic et Antonio, de Lac-Mégantic; Mme David

Bourque (Onis), de Weedon, Mme Manninham (Madeleine), de Mont-réal et Mme Mathias Roy, (Jeanne d'Arc), de Marsboro; un frère, M. Joseph Badeau, de Bury, Qué.; quatre soeurs: Mme Joseph Bernier (Josephine), de Weedon, Madame Albert Deblois (Lumina), de Lewiston, Me., Mme Edmond Boileau de Madison, Me., et Mme Dominique Chouinard (Maria), de Spaulding; trente-deux petits-enfants: Roger et Jean-Claude, étudiants au Collège de Lévis, Pauline, Renaud, Paul, Céline, Denise, Jocelyne, de St-Sébastien, Jacques, de Barré, Vermont, Paul, Jeannine, Rachel, Huguette, Louise, Gilles, de Montpelier, Vermont, Victor, Madeleine, Cécile, Germaine, Richard, Réjeanne, de Barré, Vermont, Marguerite, de St-Georges de Beauce, Philippe, Guy, Jean-Paul, de St-Jerome, Roger, Faston, Yvette, Nicole, de Montréal, Camille Solange, Colette, de Marsboro; ses gendres, belles-filles, cousins, cousines, neveux, nièces et autres parents.

Les membres de la famille avaient célébré, l'an dernier, le cinquantième anniversaire de mariage de feu M. Philémon Badeau et de Madame Badeau.

Nos condoléances à la famille en deuil.

Naissance

M. et Mme Marcel Côté (Colombe Pomerleau) sont les heureux parents d'une fille. L'enfant, née le 3 juin a été baptisée le lendemain sous les prénoms de Marie, Marguerite, Jacqueline, Parrain et marraine M. et Mme Dominique Pomerleau, de St-Jean Vianney, grands-parents de l'enfant. Porteuse Mme Jos. Côté, grand-mère paternelle. Nos félicitations.

Constipation!



35¢ la boîte, 3 pour \$1.00

TOUTES PETITES CHOSES

Ce texte fait partie d'une série d'anecdotes recueillies et publiées par M. P.-G. Roy, qui fut pendant bien des années archiviste de la province de Québec. Les illustrations sont de René Chicoine.

QUAND ON DÉPASSAIT les bancs de Terre-Neuve



Au temps des bâtiments à voile et même plus tard, nul passager ne dépassait les bancs de Terre-Neuve sans recevoir le baptême des bancs.

La Hontan parle ainsi de cette coutume des marins de jadis: "C'est une cérémonie impertinente qui se pratique par les gens de mer, dont l'humeur est aussi bizarre que l'élément sur lequel ils ont la folie de s'abandonner. Ils profanent ce sacrement de la manière du monde la plus absurde, par un

on leur jette cinquante seaux d'eau sur la tête, sur le ventre, sur les cuisses et sur tout le reste du corps, sans avoir égard au temps ni à la saison. Les principaux endroits où cette folie se pratique sont sous l'Equateur, sous les Tropiques, sous les Cercles Polaires, sur le Banc de Terre-Neuve et aux détroits de Gibraltar, du Sond et des Dardanelles. Au reste les personnes de quelque distinction n'étant pas sujettes à cette loi ont accoutumé de faire une libéralité de cinq ou six flacons d'eau-de-vie aux matelots du vaisseau".

Il est évident que l'effronté baron de La Hontan fut baptisé de la belle façon lors de son passage à Terre-Neuve. Autrement sa mauvaise humeur n'aurait pas été si évidente.

usage établi depuis très longtemps. On voit les anciens matelots, noirs et déguisés avec des guenilles et des cordages, qui contraignent en cet équipage ceux qui n'ont jamais passé sur certains parages de jurer, à genoux sur un livre de cartes hydrographiques, qu'ils observeront exactement envers les autres, la cérémonie qu'on observe envers eux, toutes les fois que l'occasion s'en présentera. Dès qu'ils ont prêté ce serment ridicule,

PUBLIÉ PAR

Molson's

POUR FAIRE MEILLEUR CONNAISSANCE LA VIE PITTORESQUE DES CANADIENS D'ANTREFOIS

François-X. Paradis, B.A.O.D.
OPTOMETRISTE
 examen de la vue
 traitements orthoptiques
 Bureau: 59 Rue Frontenac, Tél. 372-W
 Résidence: 216 Rue Laval, Tél. 187-R
LAC MEGANTIC Côté Frontenac

- LESSIVEUSE -
 La fameuse marque
CONNOR
 toujours la meilleure
 GARANTIE DE 4 ANS
 Procurez-vous la chez:
JOS. DION
 12, rue Frontenac
 LAC MEGANTIC
 Tél. 33
 Attention spéciale aux commandes venant de la campagne.



Pour les
HOMMES
 DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES.
PILULES MORO
 50¢ la boîte ou 3 pour \$1.35
 Cio Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566 rue St-Denis, Montréal.

UN INDIEN NAGE PARMIS LES GLACES POUR CHERCHER DU SECOURS

Tom Porte, de Jackson's Point, Ont., risque sa vie pour chercher du secours pour un compagnon



1. Le soir tombe sur le lac Simcoe et la pêche est si bonne que les deux hommes ne remarquent pas que le vent pousse vers le large le bloc de glace qui les porte. S'apercevant soudain qu'ils sont à la dérive, ils appellent vainement au secours. Désespérés, ils brûlent leur cabane de pêche, mais personne ne les voit.



2. Un des deux pêcheurs, Tom Porte, un indien Ojibwé, âgé de 25 ans, se décide à agir. Se dépouillant de presque tous ses vêtements, il se lance, en pleine noirceur, dans l'eau glacée et agitée du lac et nage vers la rive, à 100 verges de là. Son camarade, Jos. Latremouille, à demi-gelé, l'attend sur la glace, priant pour le succès de sa courageuse entreprise.



3. Des amas de glace empêchent Porte de rejoindre la rive. Il doit nager 200 verges avant de pouvoir y monter. A demi-nu et grelottant, il court vers une cabane d'où une équipe se porte au secours de son compagnon. Cet exploit a mérité à Tom Porte le Prix d'Héroïsme Dow et l'admiration de tous les Canadiens.



LE PRIX DOW est un témoignage d'admiration pour les actes de bravoure extraordinaires. Il est décerné sous la forme d'un certificat d'honneur qu'accompagne une obligation d'épargne du Canada de \$100. Le Comité du Prix Dow, composé de rédacteurs de quotidiens importants, choisit les méritants suivant les recommandations d'une agence de nouvelles nationales.

LA BRASSERIE DOW - MONTRÉAL

ÉCOUTEZ L'ÉMISSION DU "PRIX D'HÉROÏSME DOW" TOUS LES JEUDIS SOIR À 9 h. 30.

DECES D'UN ENFANT

Vendredi midi, le 2 juin, la mort enlevait à l'affection de toute une famille, Fernand, enfant de M. et Mme Arthur Giguère, dont le décès est survenu après une courte maladie. Il était âgé de 6 ans et un mois. Le petit disparu laisse pour le pleurer, son père et sa mère, M. et Mme Giguère; deux frères: Robert et Jean-Yves; trois sœurs: Yolande, Ginette et Gaétane; ses grands-parents maternels, M. et Mme Arthur Gosselin, de St-Samuel; sa grand'maman paternelle: Mme Joseph Plante, de Lac-Mégantic; plusieurs oncles, tantes et autres avertis.

Samedi à 4 heures, la cérémonie des anges était célébrée sur la tombe de Fernand, M. l'abbé Raymond Désilets présidait. Les porteurs étaient: Ange-Emile Plante, Jean-Denis Lacroix, Jean-Nil Paré, Gaétan Paré, Guy Bouffard et Berthier Arguin. Les porteurs de couronnes étaient: Clément Giguère, Réal Plante et Bertrand Gagnon. "L'Echo de Frontenac" offre ses sincères condoléances à la famille éplorée.

MM. Jacques et Frère avaient la direction des funérailles.

DECES A ST-SAMUEL

Un autre petit-fils, Maurice Lacroix, portait une couronne de fleurs. Feu Madame Lacroix laisse pour la pleurer, outre son époux, quatre fils: Georges, de New-York, Henri-Louis, de Lac-Mégantic, Orpha et Gérard, de St-Samuel; deux filles: Mme Donat Charland (Eva), de Sherbrooke, Mme Roger Tellier, de Windsor Mills; une sœur Mme Georges Pelchat, de St-Honoré; deux frères: MM. Damase et Auguste Bilodeau, d'Augusta, Maine; un demi-frère, M. Omer Bilodeau, de St-Honoré; ses petits-enfants: Simone, Denis, Yvon, Lena Charland, Caroline, Maurice, Suzanne, Réjean et Monique Lacroix, Marcel Jean-Roch, Yvon, Pauline, Suzette, Gaston, Nicole, Denise Lacroix.

Un grand nombre de parents et d'amis assistaient aux funérailles. Nous remarquons des personnes de St-Honoré, Ste-Cécile, Weedon, Lac-Mégantic, Magog, St-Ludger, St-Benoît, St-Raymond, St-Samuel et d'ailleurs.

A la famille éplorée, nous offrons l'expression de notre condoléance sincère.

Le lac Champlain comprend une cinquantaine d'îles et plusieurs rivières d'importance secondaire viennent s'y jeter.



Saveur riche et exquise
CAFÉ KING COLE
 EMPAQUETAGE A VIDE

DECES A ST-SAMUEL

(D.N.C.) — Mme Joseph Godbout, née Priscille Boulanger, de notre paroisse, vient de mourir à l'âge de 80 ans et 4 mois. Elle laisse pour la pleurer, outre son époux, sept enfants dont quatre garçons: MM. Josaphat, Alfred et Lucien et trois filles: Mme Onésime Brulotte (Corinna), Mme William Jacques (Leona); Mme Wellie Rancourt (Bernadette); deux sœurs, Mme Adélaïde Sabourin, de Valcourt et Mme Gédéon Campeau, de Lac-Mégantic; quatre frères: MM. David, Sinai, Téléphore et Théodule Boulanger. Elle laisse quarante-neuf petits-enfants et trente-trois arrière-petits-enfants.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé P. E. Morin, cure de Notre-Fatima. Le service fut chanté par M. l'abbé H. P. Audet, cure de notre paroisse assisté d'un diacre et d'un sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Adrien Brulotte, Albert Doyon, Emilien Godbout, Raymond Jacques et Leandre Godbout, tous petits-fils de la défunte. La messe durant le service fut faite par MM. Onésime Brulotte et Wilma Jacques. Un grand nombre de parents et d'amis assistaient au service et aux funérailles. Elle faisait partie de l'Association du Chemin de la Croix. Aux membres de la famille en deuil L'Echo de Frontenac offre l'expression de ses condoléances sincères.

VERSEMENTS D'OCTROIS

On nous informe de Québec, qu'un chèque de \$10,000.00 vient d'être adressé à la Banque Provinciale de Canada, de Lac-Mégantic, destiné à la Commission Scolaire de Ste-Cécile et représentant le deuxième versement d'un octroi accordé par le gouvernement provincial, sur la recommandation du député de notre comté, l'Hon. Patrice Tardif, pour la construction de l'école du village.

Un chèque de \$15,000.00 a été dernièrement, dirigé vers la Caisse Centrale Desjardins, de Sherbrooke, en paiement du second octroi accordé à la municipalité scolaire de Whitton pour la construction de son école du village.

Communion solennelle à St-Ephrem

(D.N.C.) — Dimanche le 7 mai à la messe de 7h.15 avait lieu la communion solennelle. Trente-trois enfants, dont dix-huit fillettes et quinze garçons ont suivi pendant quatre semaines les cours de catéchisme qui leur furent donnés par M. le curé H. P. Audet et par M. le vicar Jacques Langlois. A la grand'messe de 9h.30 après l'Evangile, tous les communicants renouvelèrent les promesses de leur baptême et promirent de s'attacher à Jésus et de défendre courageusement son Eglise contre ses ennemis. Ils lurent ensuite la consécration à la Sainte Vierge et au Sacré-Coeur de Jésus, et chanterent un cantique de circonstance. M. le curé Audet dans son sermon exhorta les communicants à profiter des grâces de ce jour. Après la messe il y eut distribution de diplômes d'instruction religieuse. Parents et amis ont assisté très nombreux à cette belle cérémonie religieuse.

Mtre Bart. Durand
 B.A. L.L.L.
AVOCAT
 Second étage de l'édifice Henri Latulippe
 Voisin du Théâtre
 Rue Frontenac -- Tél. 25
LAC MEGANTIC



VOICI UN HOMME
qui est en bonne voie

Il a débuté comme petit commis dans une modeste succursale de banque, tout comme son gérant l'avait fait avant lui. Il est maintenant, lui aussi, en bonne voie de réussir.

Il apprend la pratique bancaire en travaillant sous la direction d'hommes d'expérience. Il suit, en outre, des cours de banque.

Comme la plupart des banquiers, il aura l'avantage, au cours de sa carrière, de connaître plusieurs régions du pays, et divers milieux.

Il cultivera en lui la compréhension et le jugement que vous attendez de votre banquier.

Parti de la succursale qui est à votre service, il s'élèvera peut-être jusqu'aux plus hautes fonctions. Le gérant général de sa banque a commencé, comme lui, au bas de l'échelle.

ANNONCE COMMANDITÉE PAR VOTRE BANQUE

CONFIEZ VOTRE RADIO DEFECTUEUX à
Lightning Radio Service Enrg.

Monsieur Lafond, ex-technicien de la Compagnie RCA Victor
 Douze ans d'expérience
VENDEUR EXCLUSIF
 et service de réparations autorisé des produits GENERAL ELECTRIC

Radios - Laveuses - Lampes - Poêles - Frigidaires
 Moteurs - Accessoires - Etc.

Pour installation et réparations électriques, appelez toujours:
MARTIAL ELECTRICAL WORK
 Martial LAVALLEE, Prop. et contracteur-électricien
 65, rue Frontenac Lac-Mégantic
 Téléphones: Jour: 465-J Soir: 784-M



Dr Tancrede FISET, M. D. L.
 Médecine générale
 Spécialités : Maladies de la femme. Traitements électriques.
 Heures de bureau : de 9 h. 30 a.m. à 9 h. 30 p.m.
 BUREAU: Résidence privée, 46 rue CHAMPLAIN
 Tél.: 135-J
 Lac Mégantic — Cté Frontenac

Dr LS-GEORGES HUARD
 MEDECIN - CHIRURGIEN
 Ex-Médecin-résident des Hôpitaux St-Sacrement
 et Hôtel-Dieu de Québec.
 EX-ELEVE DES HOPITAUX DE PARIS
 LAC-MEGANTIC Tél. Bur. 81; Rés. 18

POUR PLUS DE "VIE"!! BUVEZ PEPSI!

QUEL ENTRAÎN! QUELLE VITALITÉ!
 Le Pepsi vous apporte le rafraîchissement par excellence! Piquant et délicieux, le Pepsi-Cola goûte meilleur parce qu'il est meilleur. Et il y en a plus, aussi. Demandez le pétillant et délicieux Pepsi... il rafraîchit plus vite et mieux... Il y a "plus de vie" dans chaque gorgée de Pepsi.

Achetez le carton de 6 GROSSES bouteilles

PLUS ET MIEUX...PEPSI OFFRE LES DEUX!

Régal sans égal!

FRONTENAC BLUE LABEL ORIGINAL BREW LAGER
 FRONTENAC CAPALE

Demandez celle que VOUS préférez!

Le Nettoyage Moderne Enrg.
 VOUS OFFRE SES SERVICES
 Faites rafraîchir l'apparence de votre linge. Nous effectuons promptement et à votre satisfaction tout nettoyage quelle qu'en soit la nature. Nous recevons et livrons votre linge à votre domicile même. — Téléphonnez à 128-J.
 Le procédé "DURACLEAN" nettoie : tapis, meubles recouverts de matériel, parfaitement.
THEOPHILE VALLEE
 propriétaire
 151a, rue Frontenac Lac-Mégantic, Qué.

Assemblée de la ...
 (suite de la 1ère page)

membre présent: "ce n'est pas un trou de siffleur que nous voulons, c'est l'élimination complète de la traverse."
 L'autre lettre venait de l'Union des Liges et elle demandait un tableau du coût des loyers entre les années 1925 et 1950. Ce tableau servirait pour certains arguments lors du prochain congrès annuel.

M. Henri Latulippe parle des règlements de l'eau; il dit que la ville est en déficit de \$5,000.00 pour l'année 1949 et qu'elle prévoit un déficit encore plus élevé pour 1950. Il ajoute que de plus, que le conseil veut hausser le taux de l'eau aux propriétaires, pour couvrir ce déficit. La Ligue de propriétaires fait alors une suggestion au conseil de ville, celle de charger l'eau aux locataires en fixant un pourcentage sur le prix du loyer que le locataire paie, le propriétaire demeurant responsable en cas de non paiement par le locataire. La ville pourrait autoriser le propriétaire à suspendre l'eau à son locataire.

Il est proposé par M. Antonio Bédard, secondé par M. Philéas Roy et résolu à l'unanimité de renouveler notre demande du 19 septembre 1949 et du 24 février 1950 au sujet du viaduc sur la rue Salaberry, étant donné que cet endroit est extraordinairement dangereux et inadmissible dans une ville comme la nôtre. Il ne faudrait pas attendre d'être victimes de graves accidents et de pertes de vies, pour prendre la pressante décision d'une réfection aussi importante qu'indispensable à cet endroit de notre localité.

Cette résolution sera envoyée aux deux députés provincial et fédéral, tout en leur demandant des octrois pour ce travail; copie de la même résolution devant être envoyée à la Commission des Transports. Adopté.

Proposé par M. Samuel Fredette secondé par M. Philéas Roy que le conseil étudie la possibilité d'élargir l'entée de la rue Millette près de la traverse à niveau. Adopté.

Proposé par M. Antonio Bédard, secondé par M. Henri Latulippe que les travaux de dactylographie que le secrétaire a fait effectuer lui soit remboursé le montant étant de \$3.00 Adopté.

L'ajournement est proposé par M. J. L. Boulanger et secondé par M. Philéas Roy.
 Henri-Louis, secrétaire

Au Club Rotary
 (suite de la 1ère page)

blé être l'idée prédominante lors de cette conférence et que plusieurs des conférenciers s'en étaient inspirés.

Une invitation du club Rotary de Québec d'assister au banquet qui se ra donné, prochainement, en l'honneur de Monsieur Arthur Lagueux fut transmise aux membres par le président. Ce dernier invita les membres à se rendre nombreux à cette fête, rappelant que Monsieur Lagueux était le gouverneur de district lorsque le club Rotary de Mégantic fut fondé et c'était lui qui présida alors, à la cérémonie de l'installation du club et à la remise de sa charte. Monsieur Arthur Lagueux sera élu dans quelques jours président du Rotary International, organisation qui comprend plus de sept mille clubs répartis dans les différents pays du monde et composé de près de trois cent cinquante ville membres.

Une assistance record ...
 (suite de la 1ère page)

fini par un verdict "No contest" Après 15 minutes les deux lutteurs ayant été disqualifiés par l'arbitre qui s'en retourna sans gilet.
 2ème combat. Caron l'emporte sur Samuel Rosa. Ce n'est qu'après 17 minutes d'un dur engagement, que Rosa eut raison de son adversaire, mais ceci avec l'aide des cables.
 Durant le combat, Samuel Rosa fut projeté en dehors de l'arène, et alla s'écraser sur la table du chronomètre, brisant plusieurs disques qui s'y trouvaient; mais Rosa ne goûta pas la musique, et remonta avec furie, déclenchant une attaque sur Caron, qui dut se retirer en dehors des cables, afin de se remettre des durs coups reçus de Rosa. Caron employant à nouveau des coups défendus, alla jusqu'à tenir les cables avec ses pieds, lui donnant plus de force pour tenir son adversaire au plancher durant les 3 secondes réglementaires, lui donnant ainsi la victoire. Il y eut protestations de la part des spectateurs et de Rosa, mais l'arbitre n'ayant pas vu le geste de Caron, le déclara vainqueur. Samuel Rosa ne goûta pas la décision de l'arbitre, protesta et porta même quelques durs coups à Caron, et aussi quelques bonnes savates avant que l'arbitre put les séparer, et les retourner dans leur appartement respectif.

Dans le premier combat au programme, Ti-Coune Mårceau et Roland Mathieu ont fait match nul dans un combat de 20 minutes. Les spectateurs acclamèrent ce combat où il y eut beaucoup de vitesse d'actions.

Il est fort possible que les ferments de la lutte auront l'occasion de voir à l'oeuvre dans un avenir rapproché, un autre de nos bons lutteurs méganticois.

Nous faisons le nom pour le moment, afin de vous réserver une agréable surprise. Nous sommes assurés d'avance que les amateurs de lutte apprécieront beaucoup son physique, sa force et son talent.

La direction en profite pour remercier la nombreuse assistance qui a envahi le stade mégantic dimanche dernier, et apprécie beaucoup les automobilistes qui ont bien voulu coopérer avec les hommes

préposés au stationnement, en un mot, ce fut un succès sans précédent.

Nous ne voudrions pas oublier la très appréciable coopération que nous avons reçue du journal "L'Echo de Frontenac" à cette occasion. Nous n'hésitons pas à déclarer que nous devons, en grande partie, à la publicité faite dans les colonnes de notre hebdomadaire local, le succès que nous avons obtenu au point de vue assistance, dimanche dernier.
 (communiqué)

Au Stade Mégantic ...
 (suite de la 1ère page)

dra aux prises contre Al Provencher de Sherbrooke. Ce combat ne manquera certainement pas d'attention, puisque connaissant le caractère indomptable de Al Provencher, il fera sûrement l'impossible pour en finir avec son adversaire par n'importe quel moyen.

Lac-Mégantic rend ...
 (suite de la 1ère page)

Sacrement. De nouveau, la procession s'ébranla dans la direction du retour cette fois, jusqu'à l'église Notre-Dame de Fatima où les manifestations prirent fin dans un salut du St-Sacrement.

Dans le défilé on remarquait les groupes suivants: la Société Musicale, laquelle exécuta plusieurs marches durant la procession; les RR. FF. du Sacré-Coeur et leurs élèves, des deux paroisses; les RR. SS. de la Congrégation de Notre-Dame et leurs élèves, des deux paroisses; les Enfants de Marie, les Jeunes filles de nos paroisses; les Dames de Ste-Anne; les Dames Tertiaires; les Filles d'Isabelle; les dames paroissiennes; les membres des Cercles Lacordaire; les membres de l'Union Catholique des Cultivateurs; les Dames Canado; les hommes; les jeunes gens; les Chevaliers de Colomb; les Dames Religieuses de l'Hôpital St-Joseph; les enfants de chœur; les membres de la chorale; les Messieurs Prêtres le dais qui portaient quatre marguilliers du banc MM. Pierre Allard Ernest Rodrigue, Jos. Rodrigue et Yvon Dostie. M. l'abbé Raymond Désilets portait l'Ostensoir; les membres du Conseil Municipal, faire et échevins terminaient le défilé.

Chacune de nos associations ou sociétés étaient accompagnés de sa bannière.

MANUEL DE L'INVENTEUR
 10\$
 Écrivez à ALBERT FOURNIER
 PROCUREUR EN BREVETS D'INVENTION
 934 STE-CATHERINE MONTREAL

Aussi frais qu'au moment de l'emballage!

CAFÉ SALADA
 ARÔME CONSERVÉ AU VACUUM

Pour les **FEMMES**
 DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES **PILULES ROUGES**
 50¢ la boîte ou 3 pour \$1.35
 Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566 rue St-Denis, Montréal.

Les Lithinés du Dr Gustin
 EXIGEZ LES VÉRITABLES LITHINES GUSTIN (exportation sur la boîte)
 procurent économiquement la meilleure Eau de table et de régime
 ALCALINE — LITHINEE — PETILLANTE — DIGESTIVE
 sont très efficaces
 ACIDE URIQUE, RHUMATISME, GOUTTE, MALADIES DU FOIE DE LA VESSIE DE LA PEAU, DE L'ESTOMAC ET DE L'INTESTIN.
 pour 12 grosses bouteilles d'un litre.
 PRODUIT DE FRANCE
 Prix 60c. Franco par poste 66c sur réception du prix
 En vente dans toutes les pharmacies
 La Cie Canadienne des Agences Modernes
 6794 Ave Delorimier, Montréal.
 Une boîte de Lithinés contient 12 paquets suffisants

Souscrivez \$1.00
 Au profit des oeuvres paroissiales de St-Isaac Jogues, d'Asbestos, P. Q.

GAGNEZ la MAISON IDEALE

2ème prix : \$200.00 en argent
 4ème et 5ème prix : \$50.00 en argent.

VALEUR de \$6,000.00
 ou \$5,000.00 en argent
 3ème prix : \$100.00 en argent
 6, 7, 8 et 9èmes prix: \$25.00 en argent.

\$1.00 le billet
 Livret de 6 billets pour \$5.00

La date du choix du gagnant sera annoncée 15 jours à l'avance dans les journaux.
 Comité St-Isaac Jogues d'Asbestos, Danville, P.Q.

Un reçu officiel sera adressé à tout souscripteur

COMITE ST-ISAAC JOGUES D'ASBESTOS
 Danville, Cté Richmond, Qué.
 Veuillez trouver ci-inclus le montant de \$
 au profit des oeuvres paroissiales.
 NOM
 ADRESSE
 COMTE

La Farine Robin Hood
 Moulue de Blé Lavé

Avis aux Marchands

LES MARCHANDS DESIREUX D'ANNONCER
LEUR COMMERCE
AU "STADE MEGANTIC"
N'AURONT QU'A S'ADRESSER

Radio Variétés Enrg.

16 rue Frontenac Tél. 317-M
LAC MEGANTIC

SUR LES ONDES

Lucille Dumont reprendra les Chansons d'Hier

Lucille Dumont sera la vedette d'une nouvelle série d'émissions de Radio-Canada où elle reprendra, avec accompagnement d'orgue et de piano, les belles Chansons d'Hier dont la popularité est toujours très grande. Elle puisera dans le répertoire de Lucienne Boyer, de Lys Gauty, d'Annette Lajon et d'autres diseuses qui ont eu le privilège de lancer les refrains des meilleurs chansonniers des vingt dernières années.

Germaine Janelle, organiste, et Aurette Leblanc, pianiste, accompagneront Lucille Dumont. Ce sont deux interprètes que l'on

entend souvent à la radio. François Bertrand sera le narrateur de Chansons d'Hier.

On entendra Lucille Dumont et ses accompagnatrices les mardis soirs, de 10 h. 30 à 11 heures. Elles choisiront entre des centaines de refrains, depuis "Parlez-moi d'amour", "Si Petite", "Le Plus joli rêve", jusqu'à "Prenez mes roses", "Je voudrais un joli bateau", "Sur le lac", etc.

Le Carrousel du Rythme

Au moment même où les fêtes s'illuminent, que la ville voit s'allumer ses réverbères, un air invitant vous parvient du CARROUSEL DU RYTHME, cette scène imaginaire où l'on y retrouve l'atmosphère pétillante des bis-

trois de St-Germain-des-Prés et le rythme endiablé du Manhattan. L'animateur Clovis Dumont vous présentera les orchestres de Fred Adison, David Rose, Aimé Barrelli, Johnny Messner dans des pièces à succès et un tour de chant CARROUSEL DU RYTHME à CHRC, tous les lundis soirs à 9 heures!

Drame sur la boxe

Yves Thériault trouve dans les milieux les plus divers la matière de ses drames les plus intenses. Les auditeurs de Radio-Canada ont pu le constater par ses contes du lundi soir et par ses pièces que le Théâtre du Dimanche présente à 9 heures.

Le 18 juin, Yves Thériault nous introduira dans le monde de la boxe en nous racontant l'histoire de Kid Legris. C'est un jeune boxeur qui n'a pas encore connu la défaite et qui aspire à un combat pour le championnat du monde. Sa santé n'est malheureusement pas aussi bonne qu'on le croit et il ne peut poursuivre sa carrière qu'au risque de sa vie.

Ce drame évoque l'atmosphère si fiévreuse du monde de la boxe et les interprètes ont été choisis avec le plus grand soin. Roland Chenail sera Kid Legris et l'on trouvera à ses côtés Lise Roy et Robert Gadouas.

Sur le vif

Roch Proulx, Jean Boileau, Yvon Goulet, René Duchesne, Clovis Dumont, Gaston Blais, Albert Brie, Roger Le Bel... ouf!... c'est essouffant. Les auditeurs les entendent journalièrement et pourtant que sont-ils ces messieurs à la voix suave? Que sait-on de leur vie, de leurs antécédents, de leurs goûts, de leurs aversions, en un mot de leur personnalité? Peu ou prou. Voulez-vous savoir si Roger Le Bel a déjà divorcé, si Clovis Dumont a du sang arabe dans les veines, si René Duchesne a l'intention de se marier dans les trente ans à venir, si Roch Proulx a appris l'accordéon avant d'être au biberon? Eh bien! vous saurez tout ça et même davantage en écoutant SUR LE VIF, émission entièrement animée et mise au monde par les annonceurs de votre poste CHRC. Syn-

thonisez CHRC tous les vendredis soirs, à 8 heures, pour une émission gaie et nouveau genre: SUR LE VIF. Réalisation: Albert Brie.



IN MEMORIAM

GOBEIL: A St-Samuel, le 11 juin, est décédé M. Joseph Gobeil, époux de feu Alénia Bilodeau, à l'âge de 75 ans. Le service et les funérailles ont eu lieu mercredi à 9 heures, à Ste-Cécile. L'inhumation a eu lieu dans le cimetière de Ste-Cécile. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Jacques et Frère, de Lac-Mégantic.

RIDER: Le 8 juin, à l'Hôtel-Dieu de Montréal, est décédé M. Cecil Rider, célibataire, à l'âge de 65 ans et 6 mois. Les funérailles ont eu lieu dimanche le 11 juin en l'église anglicane de Ditchfield. La dépouille mortelle avait été exposée à la demeure de son frère M. Harry Rider. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Jacques et Frère, de Lac-Mégantic.

Chronique d'art culinaire

par Rita MARTIN, directrice, Département d'Art culinaire, Robin Hood Flour Mills Limited, Québec

L'ART D'APPRETER LES RESTES

Voilà un problème qui intéresse toute maîtresse de maison économe! Accommoder les desserts de la table est un art et un moyen sûr et pratique de boucler le budget familial.

Chaque matin, la ménagère doit visiter le garde-manger et déterminer l'emploi qu'elle doit faire des restes recueillis aux repas de la veille. Elle doit s'ingénier à les présenter sous une autre forme, comme des plats nouveaux, frais, appétissants à l'oeil et au goût. L'art d'accommoder les restes consiste encore à adapter le mode de préparation à la nature même des desserts, car il n'est pas indifférent d'employer tel procédé plutôt que tel autre.

QUELQUES SUGGESTIONS

Les restes de légumes: carottes, pois verts ou autres se servent très bien en salade, gelée, soufflés timbales, au gratin ou à la béchamelle.

La bouillie de farine d'avoine cuite très épaisse et refroidie peut être mélangée avec des pruneaux cuits hachés et employée pour farcir des pommes au four ou tranchée, roulée dans des oeufs battus et de la panure, rôtie au beurre et servie chaude avec de la compote, des confitures, du sirop ou de la gelée. Les restes de gruau cuit peuvent aussi être utilisés dans la confection de gâteaux, biscuits, crêpes et autres. Toutes les desserts de céréales peuvent être employées de ces diverses manières. Si l'on doit apprêter les restes de viande rôtie, grillée ou sautée, il ne faut pas les faire bouillir en les réchauffant, l'ébullition les durcirait. Pour rester tendres, ces viandes ne doivent recevoir d'autre chaleur que celle des plats dans lesquels on les place et qu'on

peut mettre un instant au four ou au bain-marie.

Pour ramollir sans nuire au goût, les tranches de viande coupées la veille et desséchées, il suffit de les faire baigner pendant une demi-heure dans du bouillon ou à la rigueur de l'eau bouillante salée. Ces tranches peuvent être complétées soit d'une sauce, soit de tomates tranchées ou autres légumes cuits.

Les desserts de viande de veau et de volaille s'apprêtent très bien en salade, en blanquette ou avec de la pâte. Tous les restes de viande peuvent généralement s'utiliser sous forme de ragoûts ou hachis.

Un point important dans l'apprêt des restes est de leur donner une apparence agréable et de bien les disposer dans les plats. Une bonne présentation aggrave l'appétit et prédispose à la bonne humeur.

UN MODELE DE RELATIONS INDUSTRIELLES

Chez la Lapointe Machine Tool Co., de Hudson, Mass., on applique un nouveau système qui pourrait révolutionner complètement les rapports entre patrons et ouvriers. Ce système fait le sujet d'un article du numéro de juin de Sélection du Reader's Digest.

À l'usine Lapointe, les travailleurs se partagent chaque mois sous forme de bonis la totalité des économies qu'ils ont pu réaliser de leur propre fait durant ce même mois sur le coût de la main-d'oeuvre. Parallèlement, la société bénéficie d'un accroissement de production sans qu'il se produise une élévation correspondante de l'ensemble des frais généraux.

Avant sa mise en vigueur, le 1er décembre 1947, les relations industrielles chez Lapointe n'étaient pas de meilleures. Pour certains ouvriers travaillant à la pièce, les barèmes étaient si avantageux qu'ils touchaient de fortes primes de rendement et ralentissaient plutôt la production de peur qu'on ne diminuât le taux des primes. Pour d'autres, les barèmes étaient si défavorables que seuls les ouvriers les plus habiles pouvaient espérer obtenir des primes. Les ouvriers qui ne travaillaient pas à la pièce jaloussaient leurs camarades. Les griefs ne manquaient pas.

Avec ce nouveau système, tout le personnel participe aux bénéfices supplémentaires réalisés par une production plus élevée et par une économie dans la manutention. Depuis deux ans cette participation s'est élevée, en moyenne, à 18 pour cent des salaires de base. Aujourd'hui, les vieux artisans ne demandent pas mieux qu'à faire profiter leurs collègues de leur savoir afin d'élever le rendement.

Un comité composé de représentants de la direction et d'ouvriers

Echos d'il y a dix ans

(De notre édition du 20 juin 1940)

La conscription: Au parlement fédéral, on adopte la loi du service militaire obligatoire pour le Canada. Les chefs des différents partis appuient la loi.

Mort subite: A Lac-Mégantic est décédé subitement M. Gaudias Blais, ex-échevin à l'âge de 57 ans. Il laisse son épouse et deux enfants ainsi que sa mère, cinq frères et quatre soeurs.

Showers: Mlle Germaine St-Pierre reçoit à un shower à l'Hôtel Queen en l'honneur de Mlle Yvette Prévost dont le mariage doit avoir lieu prochainement. On offre un service à thé, en argent, à l'héroïne comme souvenir de cette manifestation.

Départ d'un vicaire: M. Fabbe Armand Morin, vicaire, nous quit-

te pour aller prendre possession de sa nouvelle cure, dans la paroisse St-Claude, Cte Richmond.

A la Croix-Rouge: Il y a assemblée mensuelle au cours de laquelle on discute des choses intéressant la Société. On apprend que de Sherbrooke, des félicitations ont été adressées à la Croix-Rouge de Lac-Mégantic pour son beau travail.

Victime de la foudre: M. Gerald Jarest, jeune homme de 17 ans, est tué par la tonnerre à Lambton. Il portait sur l'épaule une pelle dont l'extrémité en métal fut atteinte par la foudre.

Note locale: M. Roland Morin, gerant de la Banque Provinciale de Danville, visite Mlle Claire Huard

Pour la santé des dents

Depuis longtemps le brossage constitue la méthode normale de préserver les dents. Aujourd'hui cependant les dentistes savent qu'il prévient peu la carie dentaire, s'il n'a pas lieu aussitôt après chaque repas. Mais le brossage régulier lui-même n'est pas tout; pour vous assurer une bonne santé dentaire, voyez votre dentiste au moins deux fois par année.

En pratique, ce système s'est révélé très profitable. Les livraisons sont plus rapides et les plaintes de la clientèle ont été réduites dans une forte proportion.

Je gage qu'il va prendre une BOSWELL

L'essayer c'est l'adopter

La bière BOSWELL - en vente partout

Epicerie Frontenac

Enrg.

RUE FRONTENAC — Tél. 91 et 138-W
RUE SALABERRY — Tél. 325-R

LAC-MEGANTIC

S'il vous plaît prendre note que CE MAGASIN
et CELUI de la rue SALABERRY
SERONT FERMES

Le samedi 24 juin

Fête de la St-Jean-Baptiste

VOUS AUREZ L'AVANTAGE DE VOUS APPROVISIONNER
VENDREDI jusqu'à 10 heures p. m.

Nous souhaitons à la population de Lac Mégantic et des environs
UNE BONNE FIN DE SEMAINE SANS ACCIDENT.

Jules Vallée

Pacifique Canadien

Départs de Mégantic
(Heure solaire)

Pour Montréal:

2.05 a.m. et 4.30 p.m.
tous les jours

Pour St-Jean, N.B.
et Halifax, N.B.:

1.20 a.m., tous les jours
9.10 p.m., excepté samedi

Pour Brownville Jct., Me.:
8.00 a.m. excepté dimanche

Pour renseignements s'adresser à
la gare: téléphones: 9 et 489
L. L. MERCURE, Agent

LUTTE au STADE MEGANTIC

DIMANCHE SOIR LE 18 JUIN A 8 h. 30 p. m.

GRANDE FINALE, 2 de 3 à finir
combat par équipe

Fernand et Georges
Caron

vs

Samuel Rosa et
Aristide Du Tremble

2e FINALE, 1 chute à finir

Rosaire Lefebvre
Sherbrooke

vs

Jean Laireille
Montréal

1 CHUTE A FINIR

Kid Girard
Montréal

vs

Al Provencher
Sherbrooke

Pour réservations et informations, s'adresser

RADIO VARIETES ENRG.

16 Rue Frontenac

Tél. 317-M

ADMISSION:

ENFANTS: 0.35

ADULTES: 0.75 et \$1.00

C. P. 343 Tél.: 474

CHIRURGIEN-DENTISTE

DR RAYMOND COUTURE

B.A. - B.C.D. - D.D.S.

7, rue Frontenac Edifice Couture

LAC-MEGANTIC

**MEGANTIC AUTO ELECTRIC
TUNE-UP**

REPARATIONS - STARTER - GENERATEUR
REGULATEUR - CARBURATEUR

Expérience acquise - Outillage des plus modernes

L. BILÓDEAU
Propriétaire

Garage Lemieux -- Tél. 447-J - LAC-MEGANTIC
4 nov. à 4 fév.—P

MARCEL LEBRUN

Assurances Générales
Feu — Automobile — Vie
Responsabilité, etc.

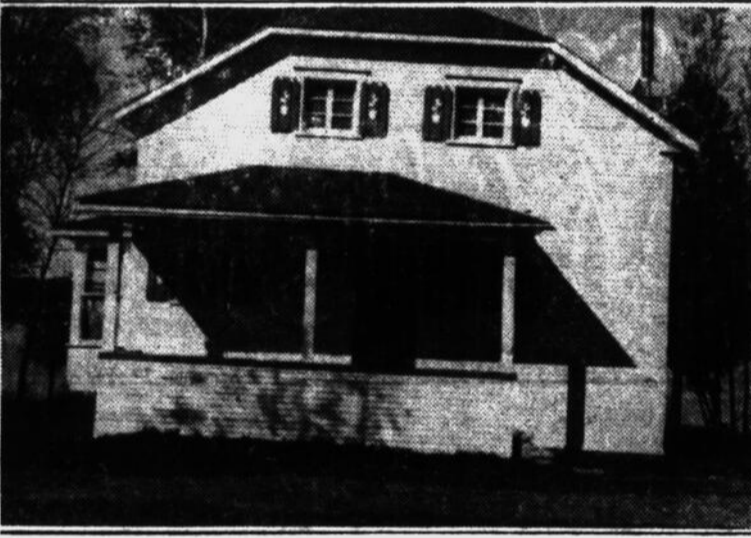
"Le feu détruit, l'assurance construit"
Alors n'hésitez pas!

Résidence: 73 Boulevard des Vétérans Tél.: 120

LAC-MEGANTIC

Fév. 23 à mai

MAGNIFIQUE CHALET A VENDRE



Chalet situé sur les bords du lac Mégantic, à proximité de la ville. Toutes les commodités modernes, eau courante, électricité, chambre de bain, véranda, garage, belle grève. A vendre meublé ou non meublé. Terrain 185 x 200.

Aussi cabines et terrains pour la construction de chalets sur le chemin de la beurrerie ou de la Baie des Sables. Conditions de paiements faciles.

JULIEN COUSINEAU

104, rue Frontenac LAC MEGANTIC

ATTENTION! -- ATTENTION!

**VOICI L'ENDROIT
GARAGE E. MONMIGNY**

Chemin Brompton Sherbrooke, Qué.

Tél. 163-W-1

Toujours en mains, autos de tous modèles et entièrement reconditionnées, à bas prix.

NOUS VISITER C'EST ECONOMISER.

Surveillez notre annonce classée chaque semaine dans ce journal.

Assemblée annuelle de l'Association des Banquiers canadiens

Montréal, 15 juin — De plus nombreux Canadiens ont plus d'intérêt à participer, par leurs placements, à la mise en valeur des abondantes richesses naturelles et des nombreuses occasions favorables qu'offre le Canada, et à contribuer ainsi à l'enrichissement de la nation en multipliant les emplois et en accélérant la production.

"En rendant les Canadiens en général plus conscients du fait que leur propre pays leur offre en abondance des occasions de s'enrichir eux-mêmes, et de l'importance du placement de capitaux d'entreprise en tant que stimulant de l'embauchage, des hommes pensants, a fait observer M. Boyer, contribueraient efficacement à établir d'une façon permanente l'emploi et la prospérité, ce qui serait si désirable."

En passant en revue les faits saillants du domaine de la banque, M. Boyer a dit qu'au 31 mars 1950, le public avait en dépôt 6,971 millions de dollars, répartis dans près de 3,000,000 de comptes. Cette somme représente une progression de 426 millions de dollars, ou de 6 1/2 pour cent, depuis un an. Les dépôts de L'Épargne se sont accrus de 308 millions et les dépôts courants, de 118 millions. Du 30 septembre 1948 au 30 septembre 1949, l'augmentation du nombre des comptes a atteint 365,000 et la moyenne des dépôts s'établissait à \$873, en comparaison de \$828 en 1945. A l'épargne, la moyenne des comptes a passé de \$532 en 1945 à \$637 en 1949.

Le total des dépôts dans les banques à charte s'élevait, le 31 mars dernier, au chiffre record de 3,307 millions de dollars, accusant ainsi un gain de 5 1/2 pour cent en un an. L'actif des banques, contre-partie des dépôts, a également établi un record: il formait une somme de 3,838 millions de dollars, ce qui représente un accroissement de 412 millions, soit près de 5 pour cent, relativement au 31 mars 1949. Les prêts courants au Canada, indice de l'activité économique, se totalisaient par 2,218 millions de dollars au 31 mars dernier. Ils ont augmenté de 192 millions au cours de l'année et ils sont plus du double de ce qu'ils étaient à la même date, en 1940. Les écritures au débit des comptes des clients, reflétant la grande activité du mouvement des affaires, ont atteint 28,460 millions de dollars pendant les quatre premiers mois de cette année, à rapprocher de 27,040 millions pendant la période correspondante de 1949. Les placements des banques à charte en valeurs mobilières de toutes catégories, en progression de 168 millions depuis un an, formaient une somme de 4,463 millions, soit équivalent de 50 pour cent de l'actif total.

Le nombre des actionnaires de banque, a fait remarquer M. Boyer, est en augmentation; il a passé de 50,000 qu'il était avant la guerre à 60,000. Les dividendes répartis en 1949 ont été, en moyenne, de \$252 par actionnaire. Pour chaque dollar versé en dividendes, les banques ont payé \$6.30 en traitements et salaires et versé 73 cents au fonds de pension du personnel, \$3.64 en intérêts aux déposants et \$1.43 en impôts, y compris les taxes municipales.

Faisant allusion aux occasions de placement qui créent des emplois au Canada, M. Boyer a cité comme exemple les \$150,000,000 de capitaux d'entreprise que 240 compagnies engagent, cette année, dans l'exploration des terrains pétroliers de l'Ouest canadien, particulièrement dans l'Alberta. Une grande partie de ces capitaux spéculatifs vient de l'extérieur, et ils auront pour conséquence la multiplication des emplois, une grande affluence de population, l'établissement de nouvelles industries et l'extension de celles qui existent déjà. Comme résultat direct de l'activité des entreprises pétrolières, il se construira cette année, dans l'Alberta, des immeubles — maga-

Le Matin



Lavez aussi
votre estomac, votre
foie, vos reins en absorbant à jeun un grand verre de Lithinés Groc formule n° 33. — Vous voilà désintoxiqué et en place pour une dure journée de labeur.

A MIDI, toute la famille, petits et grands, bien portants ou malades, se maintiendra en bonne santé en buvant pendant les repas cette eau minérale de table et de régime agréable, alcaline, digestive et économique pour le budget, boîte de 15 pintes (moins de 3 cents la pinte).

LE SOIR, les Lithinés Groc chassent les EXCES D'ACIDE, vous procurent une digestion facile et un sommeil réparant.

Les Lithinés du Dr Groc N° 33
(PRODUIT FRANÇAIS)

remplacent les eaux minérales naturelles françaises dans le traitement des affections arthritiques du foie, des reins, de la vessie, de l'estomac, de l'intestin, et des rhumatismes.

Un échantillon est envoyé gratuitement. Ecrivez à F. DUCROE, Importations françaises, 583, Bonsecours, Montréal.

**LITHINÉS
DUCROE**

En vente partout

**Les Frais Funéraires
Enrg.
de Lac Mégantic**

Directeur de Funérailles



Roméo Durand
Embaumeur diplômé
Fondateur gérant



vous offre les services d'une ambulance nouvelle, de marque Packard, très moderne. Ce service est à votre porte JOUR ET NUIT.

Notre salon funéraire vous est ouvert GRATUITEMENT.

Notre ambition est de nous tenir constamment
au service de la population de Lac-Mégantic et des environs.

130, rue Laval Tél. 190 Lac-Mégantic

ROLAND BLAIS

Edifice Couture 11 RUE FRONTENAC Tél. 247-W

SERVICE COURTOIS ET EFFICACE

L'ENDROIT OU LE CLIENT OCCUPE LA PREMIERE PLACE

LIVRAISON RAPIDE PAR TOUTE LA VILLE,
sans égard au montant de la commande

Produits de toilette "DOROTHY GRAY", ligne complète.
Produits de toilette "HARIET HUBBARD", ligne complète.
Suivez les éditions subséquentes à ce sujet.

PRODUITS DE TOILETTE "YARDLEY", ligne complète
BAS ELASTIQUE "BAUER & BLACK"
les plus confortables qui soient.

Satisfaction assurée - Ajustement fait avec soin.

VOUS MESSIEURS, qui aimez la pêche, pêchez sans souffrir des moustiques. Vous trouverez chez nous les préparations pour vous en protéger.

VOUS MESDAMES, qui aimez à vous faire brunir au soleil, vous obtiendrez les produits de toilette qui préviendront les brûlures du soleil, tous en vous laissant griller.

SPECIAUX

WAMPOLE	\$0.45
ALKA SELTZER, petit	\$0.25
ALKA SELTZER, grand	\$0.55
NECESSAIRE PERMANENT "TONI", complet	\$2.65
RECHANGE POUR PERMANENT "TONI"	\$1.19

LES DOCTEURS :

J. Aimé & Lionel Darche

92, rue King-O., Sherbrooke

YEUX - OREILLES - NEZ - GORGE

Lunettes fournies à délai de quelques heures.

qui ne le cède à aucun autre, des richesses incomparables en forêts, en mines, en fermes, en pêcheries. Le Canada est le pays le mieux partagé du monde. Les Canadiens disposent des ressources et des usines et de l'outillage qu'il faut pour fournir un volume sans cesse croissant des choses dont le reste du monde a besoin. Nous avons un système bancaire qui n'a rien à envier à aucun autre, et les Canadiens ont dans l'ensemble le capital nécessaire à la satisfaction de leurs besoins raisonnables. L'actif, (suite à la page 7)

Les Mouées St. Lawrence

SIGNIFIENT: «Alimentation Profitable»



EXIGEZ-LES

La Cie St. Lawrence Flour Mills Ltée
MONTREAL et QUEBEC

Dame E. DURAND ENRG.

94, Rue Laval LAC MEGANTIC

Téléphones : 37-W — 49

**Elle plaît
à tout le monde**

LA BIÈRE

Champlain

"ÇA C'EST D'LA BIÈRE !"

LA BRASSERIE CHAMPLAIN LIMITÉE
QUÉBEC MONTREAL



"Il a apporté au Canada la pensée française et la civilisation."

Tél.: 106 (Vis-à-vis du Bureau de Poste)
Heures de Bureau : 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

DR J.-Ed. Laflèche

CHIRURGIEN - DENTISTE

LAC MEGANTIC — CÔTÉ FRONTENAC

3 AUTOS 1950

pour : Voyages de noces
Voyages d'affaires
Voyages d'agrément

Consultez : **MEGANTIC DRIVE YOURSELF**
(Jean-Marie Couture, prop.)
89 "A", rue Salaberry C. P. 547 Tél. 303-M
LAC MEGANTIC

Nous avons à votre disposition trois automobiles neuves de 1950. Nos automobiles portent des assurances pour dommages à autrui contre le vol et le feu. Prix des plus raisonnables.

H. P. CAMPEAU

Courtier en assurances générales
FEU — VIE — AUTOMOBILE
Représentant de : NATIONAL LIFE

Continuation des affaires achetées de J. Victor Lachance.
Le bureau en ville où, à toute heure, quelqu'un est en mesure de vous servir.

BUREAU : Tél. 497-J 25C, Rue FRONTENAC
RES. : Tél. 389-J 220 Rue LAVAL (Voisin du Théâtre Bijou)

VOUS AVEZ AFFAIRE A QUEBEC!

Voyagez par autobus.

Trajet plus rapide et plus court par les
AUTOBUS BEAUCE - FRONTENAC
MEGANTIC -- ST-GEORGES -- QUEBEC

Aucun arrêt entre St-Georges et Québec.

Départ de Mégantic à 6.00 h. a.m.
Départ de Québec à 3.30 h. p.m.
Tous les jours excepté le dimanche.

Arrivée de St-Georges à Mégantic à 11 h. a.m. avec raccordement pour Woburn et les Etats-Unis.
Départ pour St-Georges à 3 h. 30 p.m.
Tous les jours.

Arrivée et départ à Québec :
Gare Autobus St-Roch, 95, rue St-Roch.

HOTEL FRONTENAC

30 chambres modernes avec bain et eau courante.
CUISINE FRANÇAISE
SALLE A DINER --- GRILL --- TAVERNE

Chaque soir, de 9 h. à 12 h., récital de musique de tous genres par un artiste de l'Association des Musiciens du Canada.

Service courtois
Service de contacts commerciaux.

Arthur D. Girard, propriétaire
130 Rue Frontenac Tél. 582
LAC MEGANTIC

ETUDE LEGALE DE

Mtre Louis-Philippe Cliche

L. L. L.,
Avocat du Barreau de St-François
LAC MEGANTIC — CÔTÉ FRONTENAC

Généalogies des familles de Beauce, Dorchester et Frontenac

BOUFFARD

L'ancêtre Jacques Bouffard, habitant de la paroisse St-Paul, (St-Laurent de l'Île d'Orléans), fils de Jean, Bourgeois de Rouen et de Marguerite Le Poitlier, (à Rouen, on lit : Le Portier) de St-Martin-du-Pont, à Rouen, se maria le 9 avril 1709 à Marie De Carufel, de St-Laurent et François à Marie-Anne Fournier. On ignore la date et l'endroit du mariage.

JEAN BOUFFARD est l'ancêtre des familles de St-Henri, de St-Isidore et de Lambton. Voici la lignée qui nous y conduit.

Jacques Bouffard, fils de Jean et de Marie De Carufel, se maria à St-Laurent, le 26 novembre 1731 à Geneviève Gosselin. Antoine, fils de Jacques, se maria à St-Pierre de Montmagny, le 14 janvier 1765 à Geneviève Fournier. Joseph, fils d'Antoine, se maria à St-Pierre de Montmagny, le 23 août 1791, à Marie-Théotiste Picard. Cette dernière famille vint s'établir à St-Henri de Lévis. Six de ses garçons firent souche dans la région :

- 1—Augustin, marié le 11 janvier 1818 à Charlotte Gagné est l'arrière grand-père de Joseph Bouffard marié à St-Côme, le 10 juillet 1906 à Joséphine Boily et de Lydia Bouffard, marié à Sa-cré-Coeur de Marie, le 25 février 1895 à Edouard-J. Paradis.
- 2—Joseph, marié le 12 janvier 1819, à Marie Geneviève Morin est l'arrière-grand-père de Pierre Bouffard, marié le 16 août 1880 à St-Sébastien, à Sophronie Laprise et en secondes noces, le 16 août 1920 à Marie Couture de St-Samuel. Pierre Bouffard est le père d'Alphonse, de Clara, de Léda et de Maria mariées à Lambton et d'Aimé, marié à St-Sébastien. Joseph Bouffard est aussi l'arrière-grand-père de Damase, marié à St-Evariste, le 24 juin 1878, à Philomène Beaupré et en deuxième noces, le 21 novembre 1905 à Aurélie Feuillet de Lambton; de Joseph Bouffard, marié le 18 avril 1882 à Fridoline Beaupré de Lambton; d'Edmond, marié le 21 février 1887 à Fridoline Beaulé de Mégantic; d'Alfred, marié le 21 février 1887 à Marie Laflamme de Mégantic; de Philémon, marié le 21 avril 1903, à Georgiana Rousseau de St-Samuel et de Marie-Anna, mariée le 27 septembre 1904 à Adélaïde Roy de St-Samuel.
- 3—Philippe Bouffard, marié le 25 novembre 1823, à Archange Gosselin et en secondes noces, le 4 juillet 1853 à Marguerite Corri-veau de Ste-Hénédiène est l'arrière-grand-père de Joseph-Alphonse Bouffard, marié à St-Isidore, le 18 mai 1920 à Eva Bissonnette.
- 4—Jean Bouffard, marié le 25 novembre 1823 à Charlotte Gagné est l'arrière-grand-père de Dénérisse, mariée à Joseph Chamberland et de Marie-Emma, mariée d'abord à Hilaire Ruel à St-Isidore et à François Deblois à Ste-Marguerite.
- 5—Célestin Bouffard, marié le 26 septembre 1826 à Julie Lessard est le grand-père de Napoléon, marié à Marie Bisson à St-Ephrem; de Délima, mariée à Joseph Lachance à St-Maxime de Scott et de Charles, marié à Florida Lessard à St-Samuel.
- 6—Simon Bouffard, marié le 2 septembre 1828 à Angélique Bégin est aussi le grand-père d'Olive (Pierre Goulet) d'Emma (Edouard Dallaire); de Marie (Napoléon Brochu); de Joseph (Anastase Lemieux); d'Anatole (Luce Lizotte); de Thomas (Delphine Lemieux et d'Elmire Poulin de St-Zacharie); Florida (Arthur Roberge); Pierre (Marie Guay de St-Zacharie); Cordélia (Théodule Roberge).

Auguste Bouffard de St-Zacharie est le petit-fils de Philippe Bouffard et de Marguerite Corri-veau, nommé au no 2.

Les familles BOUFFARD de St-Georges, de St-Victor, de St-Benoit descendent du deuxième fils de l'ancêtre, François.

Deux volumes d'une série de quinze sont déjà imprimés. Le troisième le sera au cours de l'été. Les personnes qui désirent se les procurer n'ont qu'à nous en-

voyer un mandat-postal au montant de \$3. L'exemplaire et s'adresser à l'auteur, Frère Eloi-Gérard, secrétaire de la Société Historique de la Chaudière, Beauceville-Ouest.

Assemblée...

(suite de la page 6)

le plus important du pays, c'est sans doute la population qui est douée d'intelligence et d'initiative et qui est laborieuse, habile et courageuse. Tous les éléments sont là.

"Le travail et l'économie, le placement et l'esprit d'entreprise: telles ont toujours été, à toutes les époques, les bases de la prospérité. Cela est encore vrai, aujourd'hui, au Canada."

Enfaisant un exposé sommaire de la situation, M. Boyer a déclaré que l'économie canadienne a fait preuve d'une grande vitalité en 1949, et que 1950 s'annonçait comme une autre année fructueuse. Le seul nuage à l'horizon, c'est l'état des marchés extérieurs où la guerre et la période d'après-guerre ont provoqué une dislocation économique et la rupture des échanges entre les nations.

"Tant que le grave problème des dettes en livres sterling du Royaume-Uni ne sera pas résolu", a ajouté M. Boyer, "la situation continuera d'inspirer de l'inquiétude et d'exiger la recherche d'une solution. Le monde démocratique ne saurait fonctionner avec succès indéfiniment dans les compartiments étanches que constituent deux zones monétaires et deux niveaux de prix sans aucun rapport entre eux."

Le monde est aujourd'hui en proie à la peur et à la menace du communisme qui ambitionne de dominer l'univers, a dit M. Boyer. C'est cela qui détermine toute l'activité humaine.

"Quels que soient les défauts du régime démocratique sous lequel ils vivent", a-t-il poursuivi, "les Canadiens jouissent d'une liberté et d'un niveau de bien-être sans égal dans le monde, sauf peut-être aux Etats-Unis, niveau de bien-être que le communisme n'a réussi à établir nulle part ailleurs, malgré son pouvoir totalitaire qui réduit les peuples en esclavage. Ni le socialisme ni aucun autre système n'y sont du reste parvenus."

"Nous avons nos propres problèmes et nous les résolvons, dans la liberté démocratique, par l'esprit d'entreprise et le sens de l'opportunité. Il s'est posé, en ces derniers mois, un problème que l'on s'efforce d'alléger: dans le domaine de l'emploi, l'offre n'augmente pas aussi rapidement que la demande. En conséquence, le chômage s'est accru régulièrement pendant un certain temps, en dépit du fait qu'un plus grand nombre de personnes étaient pourvues d'emploi et que les feuilles de paye étaient plus élevées que jamais et continuaient d'augmenter. Je crois que le moyen de mettre fin à cette anomalie, dans une large mesure du moins, consisterait à décider un plus grand nombre de Canadiens à placer leur argent dans les entreprises profitables qu'offrent la mise en valeur des richesses naturelles de leur pays et les occasions favorables qui s'y présentent. Cette pratique ne serait pas disproportionnée aux ressources d'une économie fondée sur la liberté d'entreprise. J'ai la plus grande confiance dans l'intelligence pratique des Canadiens, lorsque ceux-ci sont bien informés."

Un champion!

Seagram's King's Plate

Rye Whisky

Servez Seagram on toute confiance

CHIRURGIEN - DENTISTE

DR PAUL FRESCYNET

Ex-interne de l'Hôpital Dentaire de Rochester

Tél.: 39 Au-dessus du magasin J.-A. Roberge & Fils
Lac Mégantic Côté Frontenac

AVIS

Le docteur Paul FRESCYNET, chirurgien-dentiste, informe sa clientèle et le public en général qu'il ne sera pas à son bureau, LE SOIR, durant les mois de JUIN, JUILLET et AOUT, sauf sur appointements.

PAR ORDRE

A VENDRE

MAISON en briques située au centre de la ville et contenant quatre logements et deux magasins.
GARAGE en blocs de ciment et briques, 100' x 33', situé coin de rue; salon d'autos et cave de 50 pieds avec ou sans machineries. Aussi moteurs d'autos reconditionnés.
CAMION militaire 15 CWT (type civil).
MAISON en bois deux étages avec deux terrain adjacents de 50 x 100 pieds, située rue Laval.
DIVERS : Mobilier de chambre à coucher, chesterfield, machine à souder électrique portative, Générateur G.E. 450 amp., mue par moteur Ford 95 c.v., pleinement automatique.

Pour plus de renseignements et prix très raisonnables, s'adresser à :
SUCCESSION GEDEON BLAIS
C. P. 119 Tél. 253-w ou 314-j
LAC-MEGANTIC

AUX MARCHANDS, HÔTELIERS, GARAGISTES, ETC.

QUAND VOUS RECEVEZ DES DOLLARS DES ÉTATS-UNIS

Les achats au Canada aux États-Unis doivent être payés en dollars E.-U.

... montrez-vous obligeants envers nos visiteurs américains et inspirez leur confiance.

- Vous avez tout intérêt à accepter des dollars des États-Unis quand ils vous sont offerts par un client.
- Quand vous acceptez des dollars des États-Unis, vous êtes requis d'accorder le plein taux de change officiel de \$1.10 canadien par dollar E.-U.

PLACEZ CETTE CARTE BIEN EN VUE SUR VOTRE CAISSE ENREGISTRÉE OU DANS VOTRE VITRINE

— elle rappellera leurs devoirs à votre personnel

Fonds des États-Unis acceptés au taux officiel

\$1.00 É.-U. = \$1.10 canadien

Le recto de cette carte inspire confiance à vos clients américains. Le verso contient de simples règles et des exemples pour faire la monnaie des fonds E.-U.

Ces cartes vous sont envoyées par votre propre association au Chaudron de commerce. Vous pouvez vous en procurer davantage en écrivant au secrétaire de votre association ou à la Commission de contrôle du change étranger, Ottawa.

Publié par
LA COMMISSION DE CONTRÔLE DU CHANGE ÉTRANGER
par autorisation du Gouvernement du Canada

Oui!
MEILLEURE...
pas amère!

3 PERSONNES SUR 4 PRÉFÈRENT LA

BIÈRE BLACK HORSE

*Résultat de récentes épreuves avec d'autres marques connues.

- AVIS -

Les magasins de Lac-Mégantic seront fermés samedi, le 24 juin, à l'occasion de la fête de la Saint-Jean-Baptiste. Ils seront ouverts vendredi jusqu'à dix heures du soir.

PAR ORDRE DU COMITE PARITAIRE DU COMMERCE DE DETAIL DE LAC-MEGANTIC.

PETITES ANNONCES

ARGENTS ET CLEFS PERDUS: Un porte-monnaie contenant petite somme d'argent et quelques clefs d'importance a été perdu il y a une quinzaine de jours à Lambton, ou dans les environs. Reconnaissance et généreuse récompense à qui rapportera à: L'Echo de Frontenac, Lac-Mégantic. Juin 15-22p

TERRE A VENDRE: Terre de 150 acres bien planche, située dans le village de Weedon, Cté Wolfe. Terrain noir et glaise, pas une seule roche Bâtisses neuves. Eau courante et électricité partout. Prêt agricole de \$5,000.00; balance à termes faciles. A vendre avec ou sans roulant. S'adresser à: THEODORE LUSSIER, Weedon, Cté Wolfe. Juin 15-22-29 juil. 6-p

MAISON A VENDRE: Maison de huit appartements, à vendre à bon marché. Pour plus de détails s'adresser à Arthur BEAUDRY, 24, rue Dupuis, Tél.: 695-J, Lac-Mégantic. Juin 6-15-p

TERRAINS DE CHALET A VENDRE: Situés sur le chemin de la Baie des Sables. S'adresser à: HILAIRE ROY, 136 rue Laval, Tél. 98, Lac Mégantic. Juin 2

MAISON A VENDRE: Maison de deux logements à vendre. Belle occasion. S'adresser à: 71, rue Lemieux, Tél.: 448-J, Lac Mégantic. Juin 1-8-15-p

AGENCE OFERTE: A ceux qui veulent un bon "side-line", voici l'occasion; marchandises faciles à vendre. Gros profit. Léger capital requis pour le contrôle du stock. Pour informations écrire à: Palcoscel Manufacturing Co. Ltd., Cornwall 1, Ontario. Mai 11-18-25, juin 1-8-15

AVIS SPECIAL: A ceux qui veulent acheter ou vendre: maisons, terrains, etc., je suis à leur disposition pour toutes sortes de marchés. J'ai en mains: terres, maisons, restaurants, emplacements. Aussi, un stock de magasin au centre de la ville de Mégantic, confection pour hommes et dames. Le local peut être loué à l'acheteur. Aussi, un logement de quatre appartements, chauffés, situé à 43, rue Frontenac. De plus à louer un garage avec tout l'outillage à de bonnes conditions. Adressez-vous à: Honoré Mercier, 43, rue Frontenac, Tél.: 241-W, Lac-Mégantic. Mai 4-j.n.o.

MAISON A VENDRE: Magnifique résidence, située Boulevard des Vétérans, très joli site; deux emplacements; maison de 12 appartements avec accommodations les plus modernes. Vendrais pour livraison immédiate si désirée; conditions faciles. S'adresser à: ADRIEN CAMERON, Tél.: 383-J, Boulevard des Vétérans, Lac-Mégantic. Juin 1 j.n.o.

A VENDRE: Maisons et hôtel, à vendre à St-Ladger; un restaurant à St-Benoît; des terrains à St-Romain, Lambton, Courcelles, Shenley, St-Evariste, St-Benoît, St-Martin et St-Ladger. Téléphones ou écrivez à: EMERY QUIRION, C.P. 145, Tél.: 55, Courcelles, Cté Frontenac. Juin 1-8-15-p

Notes locales

M. et Mme Théodore Lussier, de Weedon, étaient à Lac-Mégantic par affaires, vendredi.

M. et Mme Paul-Emile Lebel, leurs fillettes Moniques et Gisèle, de Drummondville, sont venus visiter leur mère Mme A. H. Lebel et leurs autres parents.

M. et Mme Louis-Philippe Dostie, de Montréal, sont venus visiter la famille de M. et Mme Emile Dostie.

M. L. Laval Fortier est de retour d'un voyage d'affaires dans la métropole.

M. Joseph Pelchat, journaliste de St-Georges a passé la journée de dimanche en notre ville, dans la famille de M. et Mme J. E. A. Roger.

Mme et Mme Thomas Doyon ainsi que M. et Mme Ernest Doyon, de Thetford-Mines ont visité M. et Mme Omer Doyon au cours de la semaine dernière.

Chez nos Lacordaire

(suite de la 1ère page)

de aux pauvres victimes de l'alcoolisme. Les cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc font beaucoup de bien et continueront toujours leur apostolat grâce à leurs membres généreux qui n'ont pas peur de sacrifier le petit verre et dire "non" en face de l'alcool. Le fondateur du mouvement Lacordaire est le Père Jacquemet, o.p., et le premier Lacordaire fut un agent d'assurances, M. J.-C. Coriveau. C'est à Fall-River, Mass, que prirent naissance les premiers cer-



SOUSSION POUR CHARBON ET COKE
(Édifices fédéraux—Province de Québec)

Des soumissions cachetées adressées au soussigné et portant sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots "Soumission pour du charbon, Province de Québec", seront reçues jusqu'à 3 heures p.m. (heure avancée de l'Est), le jeudi, 29 juin 1950, pour la fourniture de charbon et de coke pour les édifices du Dominion dans la province de Québec, excepté Montréal, P. Q.

On peut obtenir les devis et formule de soumission en s'adressant à l'acheteur en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa; à monsieur Roland Simard, Architecte surintendant, 150, rue Saint-Paul-ouest, Montréal et à monsieur J.-A. Drolet, Architecte des Travaux publics, édifice de la Douane, Québec, P. Q.

Les soumissions devront être faites sur les formulaires fournis par le ministère et en conformité des conditions et devis ministériels qui y sont incorporés. La soumission devra porter le numéro de permis des marchands de charbon.

Le ministère se réserve le droit, au moment de donner la commande d'exiger de tout soumissionnaire à qui un contrat aura été adjugé un dépôt de garantie sous forme d'un chèque visé par une banque à charte canadienne, payable à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux Publics et égal à dix pour cent du montant de leur soumission; ou des bons au porteur du Dominion du Canada ou de la compagnie de chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes, garantis sans conditions par le Dominion du Canada quant au capital et à l'intérêt; ou les bons susdits et, s'il y a lieu, un chèque visé pour compléter le montant.

Par ordre, ROBERT FORTIER, Secrétaire-intérimaire, Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 13 juin 1950.

Le pèlerinage des fermières

Pour des raisons majeures le pèlerinage au Cap de la Madeleine, organisé par le Cercle des Fermières, est remis au dimanche le 25 juin.

Nous avons encore quelques bons billets à vendre. Ils sont en vente chez: Mme ALBERT VACHON, présidente, Tél.: 315-J, voisin du moulin Stearns, Lac-Mégantic.

juin 15-p

des Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, en 1911.

Dans l'après-midi, il y eut grand forum à la salle paroissiale. Il y avait environ 200 personnes qui y assistaient. Étaient présents: M. Roger Ellyson, président général des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, M. le curé Brault de Lac-Mégantic, M. l'abbé E. Picard, curé de Notre-Dame des Bois, M. Eloi Guillemette, président régional, M. Lafrance, secrétaire-propagandiste diocésain, de nombreux Lacordaire et Jeanne d'Arc de Lac-Mégantic et de diverses paroisses, ainsi que plusieurs amis de la cause Lacordaire. Le forum fut très animé et chacun y alla de sa question et de son opinion. M. le président général tira les conclusions de chacune des questions posées. M. le président régional agissait comme président du forum. À la fin de ce forum, M. le secrétaire propagandiste nous exprima sa satisfaction d'être parmi nous quoiqu'il déplora de ne pas pouvoir assister à la séance du soir. M. le président général clôtura le forum en adressant quelques mots à ses auditeurs, en se promettant bien de se reprendre le soir.

De cinq heures à sept heures, il y eut un grand souper aux fêtes à la salle des Chevaliers de Colomb qui eurent l'amabilité de la mettre à notre disposition pour la journée. Tous se régalerent des délicieuses fêtes qui furent servies au repas.

A huit heures et trente, débuta la séance du soir. Il y eut au début, l'initiation des nouveaux membres ainsi que le changement de décora-

tions. Le chœur de chant de M. François Paradis sut nous plaire par ses beaux chants. Vint ensuite le temps des discours. M. l'abbé E. Picard nous présenta le brillant conférencier invité, M. Roger Ellyson, président-général des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc. Point n'est besoin de dire que M. l'abbé Picard nous donna une courte biographie de la vie bien remplie de M. Ellyson. La présentation fut si belle, qu'il était impossible de ne pas écouter le message de notre dévoué Président Général.

Dès le début de sa conférence, M. le Président Général nous déclara le plaisir qu'il éprouvait d'être avec nous pour la première fois. C'est avec joie que je viens vous porter le message Lacordaire. Nous menons la lutte aujourd'hui contre l'alcool et non contre les vendeurs de boissons, ni le gouvernement. Nous affrontons un ennemi très dangereux qui a derrière lui la puissance des millions des brasseries et une propagande intense. "Qu'on me donne les carrières gâchées, les chefs de file perdus par l'alcool, les riants berceaux changés en de froides petites tombes, les jeunes gens, les jeunes filles, les hommes et les femmes qui sont tombés dans le gouffre de l'alcoolisme, en un mot, qu'on me donne tout ce qui a été perdu ou détruit à cause de l'alcool et par l'alcool, et je vous construirai une patrie." Le fléau de l'alcoolisme est devenu tel, que pas un chrétien ne doit rester indifférent devant une telle menace. Il faut que chacun fasse sa part, et ceci, pour répondre à l'appel du Pape aux laïques: "Catholiques, l'heure de l'action est venue; il faut que vous aidiez vos frères dans leur tâche". Aujourd'hui, nous comptons 90,000 Lacordaire et Jeanne d'Arc. Il n'est pas faux de dire qu'environ 10% de nos membres étaient d'anciens buveurs et qui ont été sauvés grâce au mouvement Lacordaire. Il ne faut pas oublier que le mouvement Lacordaire est un puissant moyen de préservation

Fille demandée

Fille d'expérience demandée pour chalet à Lac-Mégantic. Pas de cuisine à faire. Cinq jours par semaine. Bon salaire. S'adresser au:

Magasin Shier

Rue Frontenac Lac-Mégantic

SENSATIONNELLE REDUCTION

DU 19 AU 26 JUIN

A l'occasion de l'ouverture de mon nouveau magasin de chaussures, j'ai à vous offrir de grands spéciaux tels que:

SOULIERS pour bébés	\$0.40
SOULIERS assortis, lacés ou avec courroies, pour filles	\$1.00
UN LOT DE SOULIERS pour dames	\$1.98
QUELQUES PAIRES de bonnes bottines de travail, pour hommes	\$3.98
Aussi BONNES BOTTINES pour garçons	\$1.90

ENEZ EN FOULE VISITER NOTRE "NOUVEAU MAGASIN"

J. O. NADEAU, cordonnier marchand de chaussures
21, Rue Frontenac Tél. 214-J
LAC MEGANTIC

SOULIERS! BOTTINES!

ASSORTIMENT COMPLET DE: SOULIERS et BOTTINES de toile, pour HOMMES, FEMMES et ENFANTS, marque "FLEE FEET".

TRES BEAU CHOIX DE SOULIERS blancs, pour dames, fillettes et enfants.

TOUJOURS AU PLUS BAS PRIX CHEZ:

Jos. Huot, Fils

CHAUSSURES GROS ET DETAIL

37, Rue FRONTENAC LAC MEGANTIC Tél. 68

Réparation de chaussures faites avec le plus grand soin.



Il y aura BAL... et quel BAL!

Le Bal des Balounes

JEUDI, LE 29 JUIN

A LA SALLE DE LA BAIE DES SABLES

Sous les auspices de la Société Musicale ENRG. On distribuera \$50.00 en prix.

Ne manquez pas ce bal qui apportera du plaisir pour tous. Vous serez peut-être une des personnes chanceuses qui décrocheront une des balounes d'une valeur de \$1.00 - \$2.00 ou \$5.00.

ORCHESTRE

Au piano: ROGER - Saxophone: Jerry & Phil. Violon: WILFRID - Drums: ARMAND.

Ce bal a pour but d'aider à défrayer les dépenses de votre fanfare pour figurer au festival des fanfares le 9 juillet, à Marieville.

Tout en vous amusant vous aiderez votre fanfare.

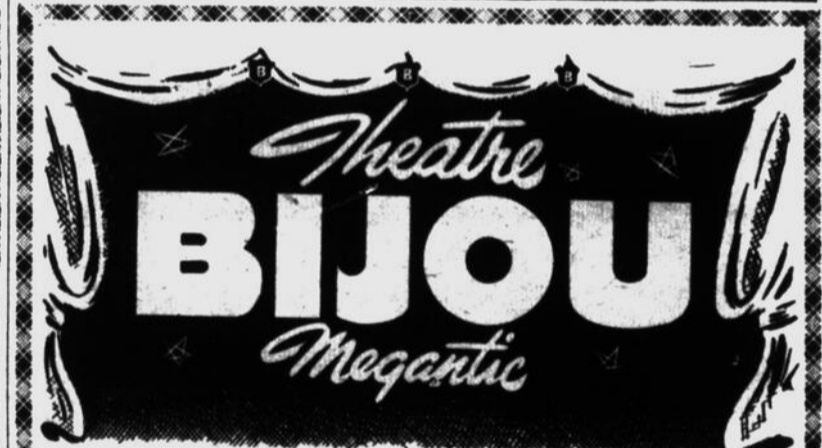
ADMISSION: \$1.00

pour ceux qui n'ont jamais pris l'alcool ou qui n'ont jamais fait l'abus, et un puissant moyen de guérison pour ceux qui ont eu le malheur d'être des esclaves de l'alcool. N'ayons pas peur de dire "non" en face de l'alcool, et, si nous sommes capables de faire ce sacrifice pour une chose permise, nous saurons bien dire "non" devant les choses défendues.

M. le curé Brault reférence la Président Général de sa magnifique conférence et ne cacha pas son admiration à l'égard de notre président. Les Lacordaire et les Jeanne d'Arc doivent être fiers d'avoir un tel chef pour les diriger. "Nous espérons avoir le plaisir de vous revoir bientôt parmi nous et cette fois, nous tâcherons de remplir la salle, car il est impossible de ne pas faire le bien après avoir entendu une telle conférence."

Le chœur de M. François Paradis revint nous interpréter trois magnifiques pièces de son répertoire. On procéda au tirage de la magnifique lampe électrique qui fut gagnée par M. Jean-Paul Boulié. La soirée prit fin par le chant "O Canada". Tous se quittèrent, le cœur rempli de joie, et se proposant bien de faire davantage à l'avenir pour mieux servir Dieu.

Un Lacordaire



PROGRAMME DU 18 AU 25 JUIN

Dimanche, 18:

Film français en couleurs
Dennis Morgan - G. Carson
ROMANCE A RIO O
Jany Holt
RUMEURS

Lundi, mardi, 19-20:

Loretta Young - C. Holm
COME TO THE STABLE
SERIE - NOUVELLES

Mercredi, jeudi, 21-22:

Film français
PIERRE BLANCHARD
PATRIE
MUSICAL EN COULEURS

Vendredi, samedi, 23-25:

Allan Ladd - Betty Field
GREAT GATSBY
Western
ANGEL IN EXIL

● Conservez vos talons de billets du mois de juin. Vous serez peut-être la personne chanceuse qui gagnera un joli Radio R.C.A. Victor "Chanteclerc", radio-horloge, vous réveille gentiment au son de votre programme préféré. Ce radio est gracieusement offert par le

STUDIO MUSIQUE MEGANTIC ENRG.

Armand Lessard, Prop.

41, rue Frontenac Lac-Mégantic
TIRAGE MARDI LE 27 JUIN